

Bruksela, 6 stycznia 2023 r.
(OR. en)

5042/23

ECOFIN 11
UEM 10
SOC 5
EMPL 4
COMPET 9
ENV 4
EDUC 3
RECH 4
ENER 4
JAI 7
GENDER 3
ANTIDISCRIM 3
JEUN 3
SAN 8

NOTA

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Delegacje
Dotyczy:	Nota wyjaśniająca – dokument towarzyszący zaleceniu Rady w sprawie polityki gospodarczej w strefie euro na 2023 r.

Delegacje otrzymują w załączeniu notę wyjaśniającą towarzyszącą zaleceniu Rady w sprawie polityki gospodarczej w strefie euro, w wersji będącej wynikiem posiedzeń Komitetu Ekonomiczno-Finansowego i Grupy Roboczej Eurogrupy.

Nota wyjaśniająca

– Dokument towarzyszący zaleceniu Rady w sprawie polityki gospodarczej w strefie euro na 2023 r.

Zgodnie z art. 2-ab ust. 2 rozporządzenia 1466/97 w sprawie wzmocnienia nadzoru pozycji budżetowych oraz nadzoru i koordynacji polityk gospodarczych stanowiącym część sekcji pt. „Dialog gospodarczy”: „Oczekuje się, że co do zasady Rada zastosuje się do zaleceń i wniosków Komisji lub publicznie wyjaśni swoje stanowisko”.

Zgodnie z zasadą „przestrzegaj lub wyjaśnij” Rada niniejszym przedstawia następujące wyjaśnienia do uzgodnionych zmian – z którymi Komisja się nie zgadza – do zaleceń Komisji dotyczących zalecenia Rady w sprawie polityki gospodarczej w strefie euro w kontekście europejskiego semestru.

Rada (Ecofin) uzgodniła również – przy pełnym poparciu Komisji – dodanie kilku fragmentów, a także pewne merytoryczne lub techniczne zmiany do zaleceń.

Zalecenie nr 2

Tekst Komisji:

Utrzymanie wysokiego poziomu inwestycji publicznych niezbędnych do zwiększenia odporności gospodarczej i społecznej oraz wsparcia zielonej i cyfrowej transformacji, w tym w celu zwiększenia efektywności energetycznej i przejścia na energię ze źródeł odnawialnych. Wdrożenie programów polityki spójności i planów odbudowy i zwiększania odporności, zapewnienie terminowej realizacji reform i inwestycji oraz zadbanie, aby aktualizacje planów były ukierunkowane i nie ograniczały ogólnych ambicji. Podjęcie dalszych kroków, w tym za pośrednictwem planu REPowerEU, w celu przyspieszenia przejścia na czystą energię i zwiększenia niezależności energetycznej Unii.

Uzgodniony tekst:

Utrzymanie wysokiego poziomu inwestycji publicznych i promowanie inwestycji prywatnych niezbędnych do zwiększenia odporności gospodarczej i społecznej oraz wsparcia zielonej i cyfrowej transformacji, w tym w celu zwiększenia efektywności energetycznej i przejścia na energię ze źródeł odnawialnych. Wdrożenie programów polityki spójności oraz planów odbudowy i zwiększania odporności, z zapewnieniem terminowej realizacji reform i inwestycji, oraz zadbanie, aby aktualizacje planów były ukierunkowane – z uwzględnieniem zmieniającej się sytuacji gospodarczej – i nie ograniczały ogólnych ambicji. Podjęcie dalszych kroków, w tym za pośrednictwem planu REPowerEU i za pośrednictwem krajowych planów w dziedzinie energii i klimatu, w celu przyspieszenia transformacji energetycznej i zwiększenia niezależności energetycznej Unii.

Wyjaśnienie:

Jedyną zmianą, co do której Komisja się nie zgadza, jest zmiana związana ze skreśleniem słowa „czysta”. Zmiana ma na celu uniknięcie dwuznaczności, ponieważ termin „czysta energia” nie jest jasno zdefiniowany. Ponadto termin „czysta energia” nie jest szeroko popierany przez Radę jako sposób na określenie transformacji energetycznej w UE. Uzgodniony tekst ma na celu zapewnienie, by koncentrować się na szerokim zakresie rodzajów energii/technologii, które są racjonalne ekologicznie i akceptowalne społecznie.
